

Herstellerzulassung

Die Swiss TS Technical Services AG als akkreditierte Inspektionsstelle mit der Kennnummer 1253 für die Beurteilung der Gesetzeskonformität und Sicherheit von druckführenden Geräten und Anlagen erteilt der Firma

IST-Edelstahl-Anlagenbau AG
Schorenstrasse 54
CH-3645 Gwatt (Thun)

die Anerkennung gemäss **Druckgeräterichtlinie 97/23/EG Anhang I, Absatz 3.1 und Verordnung über die Sicherheit von Druckgeräten SR 819.121** zur Herstellung und Reparatur von Objekten.

IST-Edelstahl-Anlagenbau AG
Schorenstrasse 54
CH-3645 Gwatt (Thun)

Die Anforderungen der technischen Normen / Regelwerken sind in der **Zulassung Nr. COS.VZ.5502533** aufgeführt.

Diese Zulassung hat eine Gültigkeit von drei Jahren, sie kann auf Antrag verlängert werden.

Gültig bis
19.09.2017

Zulassung Nr.
COS.VZ.5502533

Wallisellen, 25.02.2015

Leiter Industrie-Service


O. von Trzebiatowski

Sachverständiger


Gernot Busch



ZERTIFIKAT



**Interne Fertigungskontrolle mit Überwachung der Abnahme
(Modul A1) nach Richtlinie 97/23/EG**
*internal manufacturing checks with monitoring of the final assessment (Module A1)
 according to Directive 97/23/EC*

Zertifikat-Nr.: PED-Z-COS.EP.5503435
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:** **IST-Edelstahl-Anlagenbau AG**
Name and postal adress of manufacturer: **Schorenstrasse 54
CH-3645 Gwatt (Thun)**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, für die von ihm im
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte die CE-Kennzeichnung mit
unserer Kennnummer wie abgebildet zu verwenden:**
*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorized to provide his pressure equipment
 manufactured within the scope of the examination with the CE-Mark and our identification number as illustrated:*

CE 1253

Prüfbericht Nr.: **PED-P-COS.EP.5503435**
Test report No.:

Geltungsbereich: **Rohrleitungen und Druckbehälter der Kategorie I und II**
Scope of examination: **Piping and pressure vessels of category I and II**

Fertigungsstätte: **IST-Edelstahl-Anlagenbau AG, CH-3645 Gwatt (Thun)**
Manufacturing plant:

Gültig bis: **19.04.2017**
Valid until:

Wallisellen, 25.04.2016

Swiss TS Technical Services AG ist Konformitätsbewertungsstelle (Benannte Stelle) für
 die Richtlinie Druckgeräte 97/23/EG.

Gernot Busch

Konformitätsbewertungsstelle für Druckgeräte
 Swiss TS Technical Services AG
 Ein Unternehmen des SVT
 und des TÜV Süd



CE 1253

ZERTIFIKAT



**Konformität mit der Bauart (Modul C1)
nach Richtlinie 97/23/EG**
Conformity to Type (Module C1) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: PED-Z-COS.EP.5507395
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:** **IST-Edelstahl-Anlagenbau AG**
Name and postal address of manufacturer: **Schorenstrasse 54
CH-3645 Gwatt (Thun)**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, für die von ihm im
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte die CE-Kennzeichnung mit
unserer Kennnummer wie abgebildet zu verwenden:**
*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorized to provide his pressure equipment
manufactured within the scope of the examination with the CE-Mark and our identification number as illustrated:*

CE 1253

Prüfbericht Nr.: **PED-P-COS.EP.5507395**
Test report No.:

Geltungsbereich: **Druckbehälter und Rohrleitungen der Kategorie III
gemäss beiliegender Liste der Baumuster**
*Scope of examination: Pressure vessels and piping of category III
in accordance with attached list of designs*

Fertigungsstätte: **IST-Edelstahl-Anlagenbau AG, CH-3645 Gwatt (Thun)**
Manufacturing plant:

Gültig bis: **19.04.2017**
Valid until:

Wallisellen, 25.04.2016

Swiss TS Technical Services AG ist Konformitätsbewertungsstelle (Benannte Stelle) für
die Richtlinie Druckgeräte 97/23/EG.

Gernot Busch

Konformitätsbewertungsstelle für Druckgeräte
Swiss TS Technical Services AG
Ein Unternehmen des SVT
und des TÜV Süd



CE 1253

Zulassung für Umstempelung

Die Swiss TS Technical Services AG als akkreditierte Inspektionsstelle mit der Kennnummer 1253 für die Beurteilung der Gesetzeskonformität und Sicherheit von druckführenden Geräten und Anlagen erteilt der Firma

IST-Edelstahl-Anlagenbau AG
Schorenstrasse 54
CH-3645 Gwatt (Thun)

die Zulassung gemäss **Druckgeräterichtlinie 97/23/EG Anhang I, Absatz 3.1.5 und Verordnung über die Sicherheit von Druckgeräten SR 819.121** zur Übertragung von Kennzeichen zwecks Identifikation von Werkstoffen an Halbzeugen oder Bauteilen für das Werk (oder für Baustellen).

IST-Edelstahl-Anlagenbau AG
Schorenstrasse 54
CH-3645 Gwatt (Thun)

Die umstempelungsberechtigten Personen sowie deren Kennzeichen sind in der **Zulassung Nr. COS.PQ. 5502532** aufgeführt.

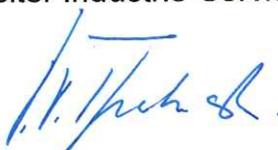
Diese Zulassung hat eine Gültigkeit von drei Jahren, sie kann auf Antrag verlängert werden.

Gültig bis
14.09.2017

Zulassung Nr.
COS.PQ. 5502532

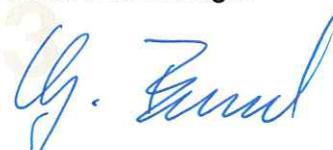
Wallisellen, 25.02.2015

Leiter Industrie-Service



O. von Trzebiatowski

Sachverständiger



Gernot Busch



Industrie Service

ZERTIFIKAT

Die Firma

IST-Edelstahl-Anlagenbau AG
Schorenstrasse 54
CH-3645 Gwatt (Thun)

wurde als Hersteller nach

AD 2000-Merkblatt HP 0 und EN ISO 3834-3

überprüft.

Sie hat damit die schweißtechnischen Voraussetzungen zur Fertigung von Druckgeräten gemäß

Druckgeräte-richtlinie 2014/68/EU (97/23/EG)

nachgewiesen.

Unabhängig von dieser Bescheinigung sind die Verfahrensschritte gemäß dem jeweils gewählten Modul einzuhalten.

Die Firma verfügt über folgende Voraussetzungen:

- Einrichtungen, die eine sachgemäße und dem Stand der Technik entsprechende Herstellung und Prüfung gestatten,
- eine Qualitätssicherung, die eine den Technischen Regeln entsprechende Verarbeitung und Prüfung der Werkstoffe sicherstellt,
- fachkundiges Aufsichts- und Prüfpersonal.

Das Zertifikat ist gültig bis zum September 2017.

Der Geltungsbereich ist unserem Überprüfungsschreiben vom 03.03.2015 zu entnehmen.

München, 03. März 2015



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte

(M. Schulz)

Benannte Stelle, Kennnummer 0036

TÜV SUD Industrie Service GmbH, Abteilung Werkstoff- und Schweißtechnik
Westendstraße 199, D-80686 München



CE 1253

Prüfbericht unangemeldeter BesuchKonformitätsbewertungsstelle (Benannte Stelle) für die Richtlinie
Druckgeräte 97/23/EG.**SWISS TS**Ein Unternehmen des SVTI
und des TÜV Süd**Prüfbericht über die Durchführung eines unangemeldeten Besuches nach
Druckgeräte-Richtlinie 97/23/EG**

Auftraggeber: **IST-Edelstahl-Anlagenbau AG** Servicemeldung-Nr: **233808**
CH – 3645 Gwatt (Thun) Prüf-Nummer: **PED-P-COS.EP.5503435 (A1)**
PED-P-COS.EP.5507395 (C1)
Fertigungsstätte: **IST-Edelstahl-Anlagenbau AG**
CH – 3645 Gwatt (Thun)

Vertrag zur Zertifizierung von Produkten bzw. zur Zertifizierung von QS-Systemen vom: 31.03.2006

Zertifikat-Nr.: **Modul A1: PED-Z-COS.EP.5503435** Ausgestellt am: **25.04.2016**
Modul C1: PED-Z-COS.EP.5507395**Prüfung eines Objektes:**

Siehe beiliegenden Prüfbericht über eine Abnahme nach Anhang I Nr. 3.2 der Richtlinie 97/23/EG.

Prüf-Nummer: 915220-1 Ausgestellt am: **14.07.15****Prüfung der administrativen, organisatorischen und technischen Voraussetzungen:**

(zutreffendes Kontrollkästchen markieren)

- Es haben sich keine Änderungen ergeben, die die Gültigkeit der EG-Baumusterprüfung und/oder der EG-Entwurfsprüfung betreffen.
- Die Zulassungen für angewandte Arbeitsverfahren sind weiterhin gültig.
- Die Zulassungen für Fügepersonal sind weiterhin gültig.
- Die Zulassungen für Personal zur Durchführung zerstörungsfreier Prüfungen sind weiterhin gültig.
- Die Qualifizierung von weiterem Personal ist weiterhin gültig.
- Die Fertigungsverfahren und -einrichtungen werden weiterhin in unverändertem Umfang angewandt bzw. benutzt.
- Die geeigneten Verfahren zur Sicherstellung der Rückverfolgbarkeit der Werkstoffe werden weiterhin angewandt.
- Es wurden keine Mängel festgestellt, die Anlass zu Zweifeln an der Funktion des zertifizierten QS-Systems geben.
- Die Abnahmen nach Anhang I Nr. 3.2 der Druckgeräte-Richtlinie werden weiterhin unverändert durchgeführt.
- Kennzeichnung bzw. Etikettierung werden weiterhin unverändert durchgeführt.
- Die einschlägige Betriebsanleitung wird weiterhin unverändert ausgestellt und jedem Druckgerät mitgegeben.

Seit dem letzten unangemeldeten Besuch sind nach Angaben des Herstellers von der zertifizierten Baureihe im Modul A1 1 und im Modul C1 0 Druckgeräte gefertigt worden.

Aufgrund des unangemeldeten Besuches bestehen weiterhin keine Bedenken gegen die Weiterführung der Konformitätsbewertungen im Rahmen der oben genannten Module.

Für die Konformitätsbewertungsstelle:

Swiss TS, Wallisellen, den 25.04.2016**Gernot Busch** **5CH4**

(Name Prüfer, Persönlicher Stempel)

Beilagen:

- Prüfberichte Anzahl: 1
- Feststellungen Anzahl: 0


(Unterschrift Prüfer)

Kontaktadresse:

Swiss TS Technical Services AG
Druckgeräte / Anlagenbau
Richtstrasse 15
CH-8304 Wallisellen

Tel.: +41 44 877 61 48

Fax: +41 44 877 61 75

www.swisst.ch